

「伊勢」と日本スタディプログラム レポート

Piotr Polański
ピョートル・ポラニスキ
(ポーランド)

Ise study program wasn't my first experience with Japan, so far I have come to Japan as a tourist, then to learn language, after that I took part in volunteer program. However, this was my first time and first opportunity to experience how studying in Japan actually feels like, how it is to take part in various lectures being told only in Japanese. It was great to hear all those teachings, and many more, which so far I have learned only at my university from this different perspective, being told in very different manner, although content of the lectures was very similar. Sometimes I found myself not understanding everything, but all of the professors were always glad to hear questions, and were ready to patiently explain anything that was unclear. There were also very helpful in case when some of the participants had questions about different matters such as their own research, not always connected with the program itself.

What was the greatest about Ise study program was, not only lectures, but all of the various trips organized for participants. Starting from the most obvious places like Naiku and Geku, through the little less known Buddhist temple Kongōshōji, finishing at many beautiful houses with very long history and traditions which I was able to see only because of this program. City of Ise is full of such mysteries, which are really hard to discover on your own, but when you achieve that it gives a lot of satisfaction. I'm very grateful to all professors and Japanese volunteers for unrevealing those secrets and sharing them with the participants of Ise study program.

The three week program was not only a great academic experience, but also an example of international exchange, so important this days. It was a mutual experience where both sides were equally learning from each other. I have enriched my knowledge about Ise city and Shinto, but what's even more important about Japanese people and their culture too. There are many wonderful places in Japan and Ise is definitely one worth coming to.

「伊勢」と日本スタディプログラムでの訪問は、私にとって初めての日本滞在ではありませんでした。私はこれまで観光客として、また日本語を勉強したり、ボランティア活動をするために来日したことはありました。今回は日本文化の学習が目的での来日でしたので、果たして日本語での講義が満身に受けられるのか、少々不安でした。

学習内容はこれまで学んできた日本の宗教や歴史などについて、さらに奥深く追究するもので、様々な観点から物事を考察することによって、私の知識はよりいっそう厚みを増しました。時折、講義の中で、私には理解できない部分がありましたが、そのような時、皇學館大学の先生方は時間を気にせず、熱心にやさしく指導してくれました。また、私たち留学生の仲間が自らの専門分野と関連した質問や講義とは全く関係のない質問をしたときにも先生方は丁寧に答えてくださいました。

「伊勢」と日本スタディプログラムが優れた点は、講義内容もさることながら、その講義を実証するために、実際の現場に足を運ぶ様々なフィールドスタディが配されているところです。内宮と外宮はもちろんのこと、あまり知名度のない金剛證寺では神仏習合について、また伊勢市内各地の伝統的な地域ではその長い歴史と特色ある民俗性を学ぶことができました。伊勢市には、単なる訪問者ではなかなか見つけることの難しい神秘的な歴史や事象が多くあり、それは人々を惹きつけるのに十分なものです。先生方や大学のサポーターが、それらの神秘性を私たちに説明し、ともにそのことを共有できたことに大変感謝しています。

このプログラムは、単なる学習するだけのものではなく、現代を生き抜く中で不可欠な国際交流のよき実例です。日本人と私たちが平等に、そして互いに学びあうことができた素晴らしいプログラムでした。私は今回、伊勢と神道を深く学ぶことを通して、日本の人々とその文化について広く理解することができました。日本には素晴らしい場所がたくさんありますが、伊勢は紛れもなく、その内の一つであることを実感しています。皆さん、本当にありがとうございました。